

ARIUS

YDP-C71

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

For information on assembling the keyboard stand, refer to the instructions at the end of this manual.

IMPORTANT — Check your power supply —

Make sure that your local AC mains voltage matches the voltage specified on the name plate on the bottom panel. In some areas a voltage selector may be provided on the bottom panel of the main keyboard unit near the power cord. Make sure that the voltage selector is set for the voltage in your area. The voltage selector is set at 240V when the unit is initially shipped.

To change the setting use a "minus" screwdriver to rotate the selector dial so that the correct voltage appears next to the pointer on the panel.

Weitere Informationen über die Montage des Keyboard-Ständers erhalten Sie in den Anweisungen am Ende dieses Handbuchs.

WICHTIG — Überprüfen Sie Ihren Netzanschluss —

Vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrem örtlichen Stromnetz mit der Spannung übereinstimmt, die auf dem Typenschild auf der Unterseite des Instruments angegeben ist. In bestimmten Regionen ist auf der Unterseite des Keyboards in der Nähe des Netzkabels ein Spannungswähler angebracht.

Vergewissern Sie sich, dass der Spannungswähler auf die Spannung Ihres lokalen Stromnetzes eingestellt ist. Dieser Spannungswähler ist bei Auslieferung auf 240 V eingestellt. Sie können die Einstellung mit einem Schlitzschraubenzieher ändern. Drehen Sie dazu den Wählschalter, bis der Pfeil auf dem Instrument auf die richtige Spannung zeigt.

Pour obtenir des informations sur l'assemblage du support du clavier, reportez-vous aux instructions à la fin de ce manuel.

IMPORTANT — Contrôler la source d'alimentation

Vérifiez que la tension spécifiée sur le panneau inférieur correspond à la tension du secteur. Dans certaines régions, l'instrument peut être équipé d'un sélecteur de tension situé sur le panneau inférieur du clavier à proximité du cordon d'alimentation.

Vérifiez que ce sélecteur est bien réglé en fonction de la tension secteur de votre région. Le sélecteur de tension est réglé sur 240 V au départ d'usine. Pour modifier ce réglage, utilisez un tournevis à lame plate pour tourner le sélecteur afin de mettre l'indication correspondant à la tension de votre région vis à vis du repère triangulaire situé sur le panneau.

Para información sobre el montaje del soporte del teclado, consulte las instrucciones al final de este manual.

IMPORTANTE — Verifique la alimentación de corriente

Asegúrese de que tensión de alimentación de CA de su área corresponde con la tensión especificada en la placa de características del panel inferior. En algunas zonas puede haberse incorporado un selector de tensión en el panel inferior de la unidad del teclado principal, cerca del cable de alimentación. Asegúrese de que el selector de tensión esté ajustado a la tensión de su área. El selector de tensión se ajusta a 240V cuando la unidad sale de fábrica. Para cambiar el ajuste, emplee un destornillador de cabeza "recta" para girar el selector de modo que aparezca la tensión correcta al lado del indicador del panel.

EN
DE
FR
ES

A placa de identificação deste produto encontra-se na parte inferior da unidade. O número de série deste produto encontra-se na placa de identificação ou próximo a ela. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(bottom)

Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos



Este símbolo, exibido em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significa que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC.

Ao descartar estes produtos corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.

Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

[Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

[Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Este símbolo só é válido na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.

(weee_eu)

Conteúdo

PRECAUÇÕES.....	5	Dados mantidos quando o instrumento é desligado	24
Sobre os manuais	7	Arquivo de backup.....	24
Acessórios incluídos	7	Inicialização das configurações	24
Controles e terminais do painel.....	8	Utilização dos terminais MIDI	25
		O que é MIDI?	25
		O que pode ser feito com MIDI	25
Operações básica		Funções MIDI	26
Instalando.....	9	Canal de transmissão/recepção MIDI	26
Cobertura das teclas	9	Ativação/desativação do controle local	26
Estante para partitura.....	9	Ativação/desativação de alteração de programa.....	26
Ligando o instrumento.....	10	Ativação/desativação de alteração de controle	26
Utilização do fones de ouvido	11		
Tocando o piano.....	12	Solução de problemas	27
Configuração do volume.....	12	Montagem da mesa do teclado	28
Utilização dos pedais.....	12	Especificações	32
Utilização da ressonância de sustentação	12		
Utilização do metrônomo	13		
Configuração da sensibilidade ao toque.....	14		
Manutenção	14	Apêndice	
		Índice	33
Operações avançadas			
Reprodução de vários sons de instrumentos musicais (Vozes)	15		
Seleção. de voz	15		
Ouvir as músicas demo	16		
Adicionando variação ao som (reverberação)	17		
Transposição da afinação em semitons.....	18		
Sintonizando a afinação (inflexão).....	18		
Sobreposição de duas vozes (modo Dual)	19		
Reprodução de músicas e prática	20		
Ouvir 50 músicas predefinidas	20		
Praticar uma parte de uma mão.....	21		
Gravação da sua apresentação	22		
Gravação da sua apresentação	22		
Alteração das configurações iniciais da música gravada	23		
Exclusão de dados gravados.....	23		

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

* Mantenha este manual em lugar seguro para referências futuras.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/Cabo de alimentação

- Não deixe o cabo de alimentação perto de fontes de calor, como aquecedores ou radiadores, não dobre excessivamente nem danifique o cabo, não coloque objetos pesados sobre ele nem posicione o cabo onde alguém possa pisar, tropeçar ou derrubar algo nele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Use somente o cabo de alimentação/plugue fornecido.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
 - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
 - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
 - Algum objeto tiver caído dentro do instrumento.
 - Houver uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.



AVISOS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/Cabo de alimentação

- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um benjamim. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

Montagem

- Leia atentamente a documentação fornecida que explica o processo de montagem. Se o instrumento não for montado na sequência correta, ele poderá ser danificado ou até mesmo causar ferimentos.

Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Ao transportar ou movimentar o instrumento, use sempre duas ou mais pessoas. Se você tentar erguer o instrumento sozinho, poderá machucar as costas, sofrer outras lesões ou danificar o instrumento.
- Antes de mudar o instrumento de local, remova todos os cabos conectados.
- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).

Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.

- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

Aviso: manuseio

- Não insira seus dedos nem suas mãos nas aberturas da tampa das teclas ou do instrumento. Além disso, tenha cuidado para que a tampa das teclas não prenda os seus dedos.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas da tampa das teclas, do painel ou do teclado. Isso poderia causar dano físico a você e a outras pessoas, ao instrumento ou outro equipamento, ou falha operacional.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.

- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

Uso do banco (Se incluído)

- Não deixe o banco em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Sente-se corretamente para tocar e não fique em pé no banco. Usá-lo como ferramenta, como escada ou para qualquer outro propósito poderá resultar em acidente ou lesão.
- Para evitar acidentes ou ferimentos, somente uma pessoa por vez poderá ocupar o banco.
- Se os parafusos do banco ficarem frouxos devido ao uso prolongado, aperte-os periodicamente usando a ferramenta que o acompanha.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

AVISO

Para evitar a possibilidade de defeitos/danos no produto, danos nos dados ou em outras propriedades, cumpra com os avisos descritos a seguir.

■ Manuseio e manutenção

- Não utilize o instrumento perto de aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamento estéreo, telefones celulares ou outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderá gerar interferência.
- Não exponha o instrumento a pó excessivo, a vibrações nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto a luz direta do sol, próximo a um aquecedor nem o deixe dentro do carro durante o dia) para evitar a possibilidade de deformação do painel, avaria dos componentes internos ou funcionamento instável. (faixa de temperatura operacional verificada: 5° a 40°C ou 41° a 104°F.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois poderá descolorir o painel ou o teclado.
- Bater na superfície do instrumento com metal, porcelana ou outro objeto rígido pode rachar ou descascar o acabamento. Tome cuidado.

■ Salvando dados

- Os dados salvos podem ser perdidos em decorrência de defeitos ou operação incorreta. Salve os dados importantes em um dispositivo externo, como um computador (consulte o manual on-line, Computer-related Operations (Operações informáticas)).

Informações

■ Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente, incluindo, entre outros, dados MIDI e/ou dados de áudio, é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.
- Este produto reúne e inclui programas de computador e conteúdos cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Estes materiais protegidos por direitos autorais incluem, entre outros, todos os softwares informáticos, arquivos de estilo, arquivos MIDI, dados WAVE, partituras e gravações de áudio. O uso não autorizado destes programas e conteúdos além do âmbito pessoal não é permitido de acordo com a legislação aplicável. Qualquer infração aos direitos autorais apresenta consequências legais. NÃO CRIE, DISTRIBUA OU UTILIZE CÓPIAS ILEGAIS.

■ Sobre funções/dados incluídos com o instrumento

- Algumas das músicas predefinidas tiveram os arranjos ou durações editados e podem não ser exatamente iguais às originais.

■ Sobre este manual

- As ilustrações mostradas neste manual têm apenas fins instrutivos e podem apresentar diferenças em relação às exibidas no seu equipamento.
- Os nomes de empresas e produtos deste manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

***Agradecemos a escolha do Yamaha ARIUS.
Para aproveitar ao máximo o desempenho potencial e os recursos do instrumento,
leia os manuais atentamente e mantenha-os por perto, para referência futura.***

Sobre os manuais

Este instrumento possui os seguintes manuais.

Manuais inclusos



Manual do Proprietário (este manual)

Explica como usar o instrumento.



Quick Operation Guide (Guia rápido de operação, folha separada)

Mostra em tabela as funções atribuídas aos botões e ao teclado para uma compreensão rápida e fácil.

Manuais on-line (PDF)



Computer-related Operations (Operações informáticas)

Inclui instruções sobre como conectar este instrumento a um computador e as operações relacionadas à transferência de dados de músicas.



MIDI Reference (Referência MIDI)

Contém o Formato de dados MIDI e a Tabela de execução de MIDI.



MIDI Basics (Noções básicas sobre MIDI) (apenas em Inglês, Francês e Alemão)

Contém explicações básicas sobre MIDI.

Para obter estes manuais, acesse a Yamaha Manual Library (Biblioteca de Manuais da Yamaha), escreva "YDP-C71" ou "MIDI Basics" na caixa "Model Name" (nome do modelo), e clique em [SEARCH] (Pesquisar).

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

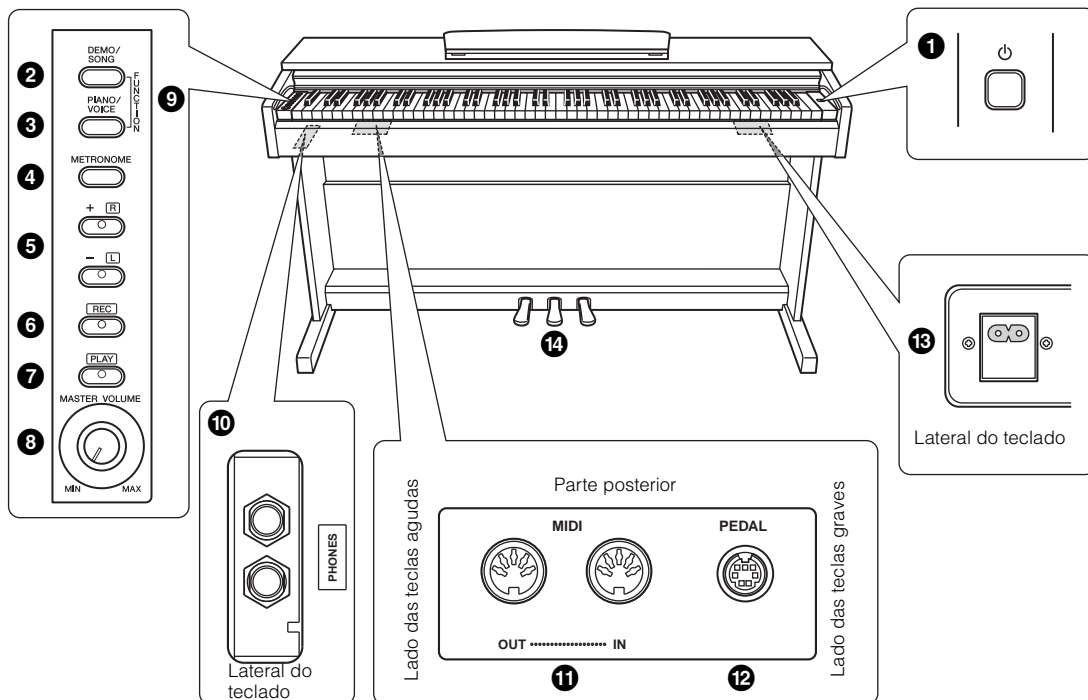
Acessórios incluídos

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Manual do Proprietário (este livro) | <input type="checkbox"/> Registro de produto de membro da Yamaha*1 |
| <input type="checkbox"/> Quick Operation Guide (Guia rápido de operação, folha separada) | <input type="checkbox"/> Banco*2 |
| <input type="checkbox"/> "50 greats for the Piano" (livro de partituras) | <input type="checkbox"/> Cabo de alimentação CA |

*1 A ID DO PRODUTO contida na folha será necessária no preenchimento do formulário de registro do usuário.

*2 Incluso ou opcional, dependendo do local.

Controles e terminais do painel



- 1** [⏻] Chave liga/desliga página 10
Para ligar (■) ou desligar (■).
- 2** Botão [DEMO/SONG] páginas 16, 20
Para reprodução das músicas demo e das músicas predefinidas.
- 3** Botão [PIANO/VOICE] páginas 15, 17, 19
Para selecionar uma única voz, duas vezes a serem sobrepostas ou um tipo de reverberação.
- 4** Botão [METRONOME] página 13
Para usar o metrônomo.
- 5** [+ R], [- L] botões páginas 15, 18, 21
- Normalmente, para selecionar a próxima voz ou a anterior.
 - Ao reproduzir uma música, para selecionar a próxima música ou a anterior e (mantendo [PLAY] pressionado) ligar/desligar a parte da mão direita e esquerda, individualmente.
 - Ao reproduzir o metrônomo, para aumentar ou reduzir o Tempo.
- 6** Botão [REC] página 22
Para gravar a sua execução no teclado.
- 7** Botão [PLAY] página 23
Para reproduzir a apresentação gravada.
- 8** Botão [MASTER VOLUME] página 12
Para ajustar o volume de todo o som.
- 9** [FUNCTION] páginas 18, 26
Manter pressionados estes dois botões simultaneamente e pressionar os conjuntos de teclas especificados definirá os parâmetros de MIDI ou Transposição.
- 10** Saídas [PHONES] página 11
Para conectar um conjunto de fones de ouvido estéreo padrão.
- 11** Terminais MIDI IN/OUT página 25
Para a conexão de um instrumento MIDI externo.
- 12** Saída [PEDAL] página 30
Para conexão do cabo do pedal.
- 13** Saída [AC IN] página 10
Para conexão do cabo de alimentação fornecido.
- 14** Pedais página 12
Para controlar expressão e sustentação, como em um piano acústico.

Instalando

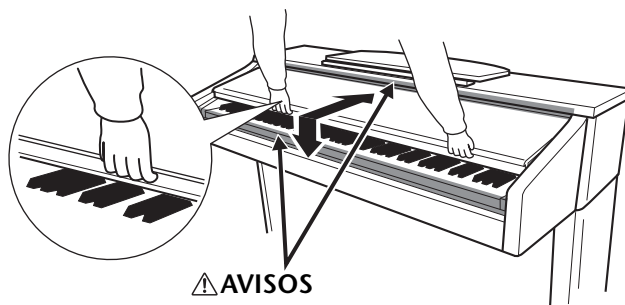
I Cobertura das teclas

Para abrir a cobertura das teclas:

levante ligeiramente a cobertura, depois empusse e deslize até o final.

Para fechar a cobertura das teclas:

Deslize a cobertura em direção a você e abaixe-a com cuidado sobre as teclas.



⚠ AVISOS

Tome cuidado e evite prender os dedos ao abrir ou fechar a cobertura.

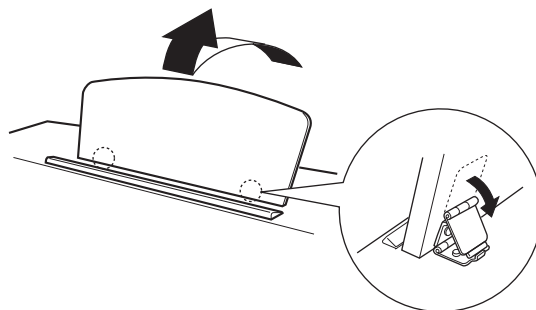
⚠ AVISOS

- Segure a cobertura com as duas mãos ao abri-la ou fechá-la. Não a solte até que a mesma esteja totalmente aberta ou fechada. Tenha cuidado para não prender os dedos (os seus ou os dos outros, principalmente de crianças) entre a cobertura e a unidade principal.
- Não coloque objetos, como metais ou papel, sobre a cobertura das teclas. Pequenos objetos colocados na cobertura das teclas podem cair dentro da unidade quando ela for aberta, tornando quase impossível removê-los. Isto pode causar choque elétrico, curto-circuito, incêndio ou outros danos sérios ao instrumento.

I Estante para partitura

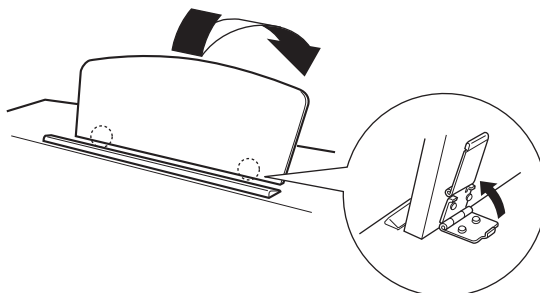
Para levantar a estante para partitura:

- 1 Puxe a estante para partitura para cima e na sua direção, até a extensão máxima possível.
- 2 Vire para baixo os dois suportes de metal que ficam atrás da estante para partitura, à esquerda e à direita.
- 3 Abaixar a estante para partitura de forma que ela fique apoiada nos suportes de metal.



Para abaixar a estante para partitura:

- 1 Puxe a estante para partitura na sua direção, até a extensão máxima possível.
- 2 Levante os dois suportes de metal (atrás da estante para partitura).
- 3 Empurre a estante para partitura para trás e com cuidado, até abaixá-la completamente.



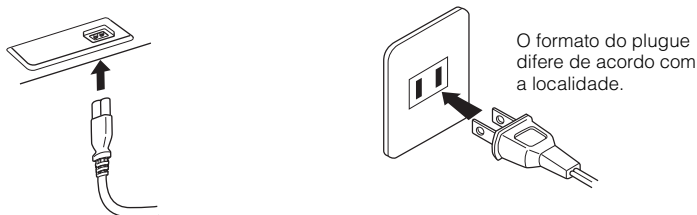
⚠ AVISOS

Não tente usar a estante para partitura em uma posição semilevantada. Ao abaixá-la, não a solte enquanto ela não estiver totalmente posicionada.

Ligando o instrumento

1 Conecte o cabo de alimentação.

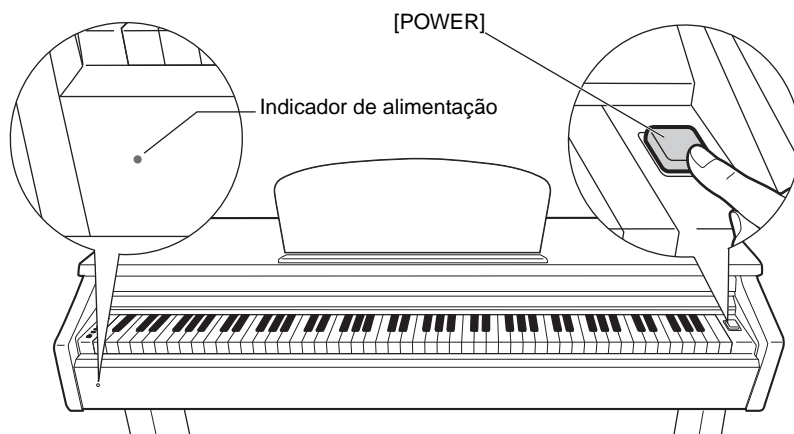
Primeiro insira o plugue do cabo de alimentação na saída [AC IN] do instrumento e em seguida conecte a outra extremidade do cabo a uma tomada CA apropriada na parede. Para ver uma ilustração da localização da saída [AC IN], consulte "Controles e terminais do painel" (página 8). Em algumas áreas é possível que um adaptador de plugue seja fornecido para adaptar a configuração de pinos das tomadas CA da parede.



⚠ ADVERTÊNCIAS

- Verifique se o seu instrumento tem capacidade nominal para a voltagem CA fornecida na área em que ele será usado (a voltagem nominal aparece na placa de identificação localizada no painel inferior). Em algumas áreas, poderá ser fornecido um seletor de voltagem na parte inferior da unidade do teclado principal, perto da saída [AC IN]. Verifique se o seletor de voltagem está configurado para a opção correta na sua área. Conectar a unidade à fonte de alimentação CA incorreta pode causar sérios danos aos sistema interno de circuitos e pode até mesmo representar um risco de choque!
- Use apenas o cabo de alimentação CA fornecido com o instrumento. Se o cabo fornecido for perdido ou danificado e precisar de substituição, entre em contato com o seu revendedor Yamaha. O uso de um cabo substituto inadequado pode apresentar riscos de incêndio e choque!
- O tipo de cabo de alimentação CA fornecido com o instrumento poderá ser diferente de acordo com o país no qual for adquirido. NÃO modifique o plugue fornecido com o instrumento. Se o plugue não encaixar na tomada, chame um electricista qualificado para instalar uma tomada adequada.

2 Pressione o botão Liga/Desliga [⏻] para ligar o instrumento.



Indicador de alimentação

Se você fechar a cobertura das teclas sem desligar o instrumento, o indicador de alimentação permanecerá aceso, indicando que o instrumento ainda está ligado.

Quando estiver pronto para desligar o instrumento, pressione novamente o botão Liga/Desliga. O indicador de alimentação desliga.

⚠ AVISOS

Mesmo quando o instrumento estiver desligado, a eletricidade ainda estará fluindo para ele a um nível mínimo. Se você não for utilizar o instrumento por um longo período, ou durante tempestades elétricas, retire o plugue de alimentação CA da tomada CA de parede.

Utilização do fones de ouvido

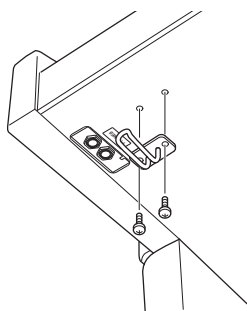
Como este instrumento possui duas saídas [PHONES], é possível conectar dois conjuntos de fones de ouvido estéreo padrão. Se estiver usando apenas um conjunto de fones de ouvido, insira um plugue na outra saída e isto desligará automaticamente os alto-falantes.

⚠ AVISOS

Não use fones de ouvido em alto volume por muito tempo, pois pode causar perda de audição.

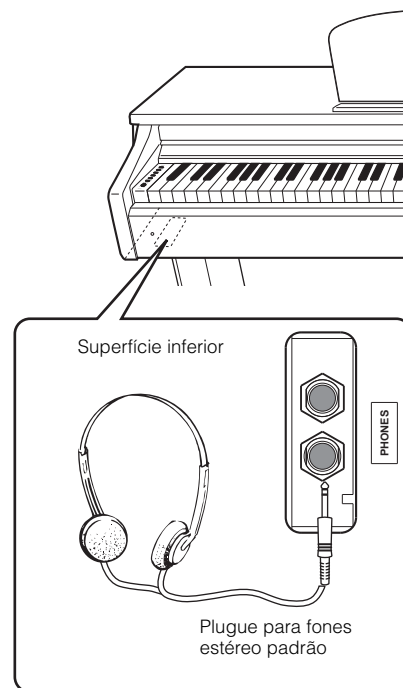
Utilização do prendedor de fone de ouvido

Você pode pendurar os fones de ouvido no instrumento. Instale o prendedor de fone de ouvido usando os dois parafusos fornecidos conforme mostrado na ilustração.



AVISO

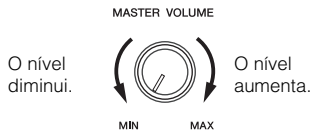
Não use este prendedor para segurar outros itens, o prendedor serve apenas para os fones de ouvido. Se pendurar outra coisa, poderá danificar o instrumento ou o prendedor.



Tocando o piano

Configuração do volume

Quando começar a tocar, use o botão [MASTER VOLUME] para ajustar o volume de todo o som do teclado.



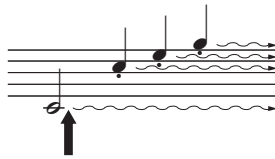
AVISOS

Não use este instrumento em um nível de volume alto por longos períodos, pois você poderá prejudicar sua audição.

Utilização dos pedais

Pedal de sustentação (direito)

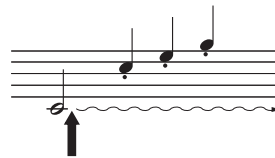
Pressionar este pedal susterá as notas por mais tempo. Soltar este pedal interrompe (amortece) imediatamente qualquer nota sustentada. Uma função "meio-pedal" deste pedal cria efeitos de sustentação parcial, dependendo da pressão utilizada no pedal.



Quando você pressionar o pedal de sustentação aqui, esta nota e as notas que tocar antes de soltar o pedal se sustentarão por mais tempo.

Pedal tonal (central)

Pressionar este pedal ao segurar as teclas sustentará as teclas pressionadas (como se o pedal de sustentação tivesse sido pressionado), mas todas as teclas tocadas depois não serão sustentadas. Isto possibilita sustentar um acorde, por exemplo, enquanto outras teclas são tocadas em staccato.



Quando você pressionar o pedal tonal aqui, enquanto estiver segurando a tecla, esta será sustentada enquanto o pedal estiver pressionado.

Pedal uma corda (esquerdo)

Pressionar este pedal diminuirá o volume e alterará ligeiramente o timbre das notas. As teclas tocadas antes de pressionar este pedal não são afetadas.

OBSERVAÇÃO

Se o pedal de sustentação não funcionar, certifique-se de que o cabo do pedal esteja conectado adequadamente à unidade principal (página 30).

Função de meio pedal

Esta função permite que a duração da sustentação varie, dependendo da pressão utilizada no pedal. Quanto mais o pedal for pressionado, mais o som será sustentado. Por exemplo, se você pressionar o pedal de sustentação e todas as notas tocadas soarem um pouco sombrias e altas com muita sustentação, você pode soltar o pedal até a metade para reduzir a sustentação (sensação sombria).

OBSERVAÇÃO

Ao manter o pedal tonal pressionado, as vozes de órgão e cordas soam continuamente sem enfraquecer após soltar as teclas.

Utilização da ressonância de sustentação

Ao tocar um piano de cauda de verdade, as cordas ressoam compassivamente, quer o pedal de sustentação seja ou não pressionado. A função de ressonância de sustentação recria este efeito.

Para ligar a ressonância de sustentação:

Mantendo pressionado [PIANO/VOICE], pressione a tecla G#2.

Para desligar a ressonância de sustentação:

Mantendo pressionado [PIANO/VOICE], pressione a tecla G2.



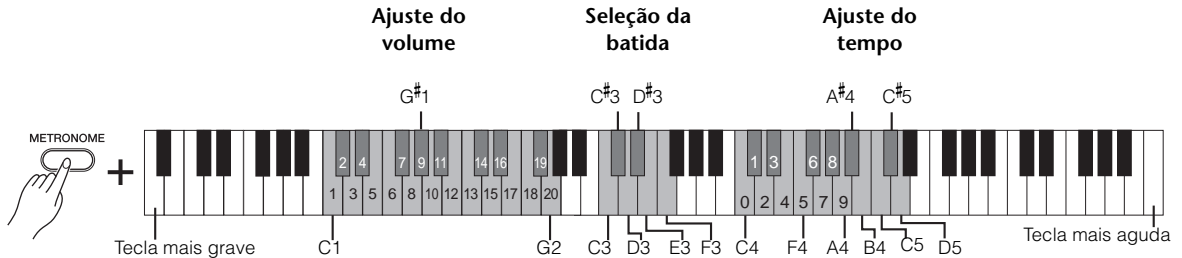
Configuração padrão:

Ativado

Utilização do metrônomo

O recurso do metrônomo é conveniente para praticar com um tempo preciso.

- 1** Pressione [METRONOME] para iniciar o metrônomo.
- 2** Pressione [METRONOME] para parar o metrônomo.



Seleção da batida

Mantendo pressionado [METRONOME], pressione uma das teclas de C3 a F3.

Tecla	Beat (Batida)
C3	0
C#3	2
D3	3
D#3	4
E3	5
F3	6

Ajuste do tempo

O tempo do metrônomo pode ser definido de 32 a 280 batidas por minuto.

Para aumentar ou reduzir o valor em 1:

enquanto o metrônomo estiver funcionando, pressione [+ R] para aumentar ou [- L] para reduzir. Como alternativa, mantenha pressionado [METRONOME] e pressione a tecla C#5 para aumentar ou B4 para reduzir.

Para aumentar ou reduzir o valor em 10:

Mantendo pressionado [METRONOME], pressione a tecla D5 para aumentar ou A#4 para reduzir.

Para especificar um valor de três dígitos:

Mantendo pressionado [METRONOME], pressione as teclas de C4 a A4 pertinentes, uma a uma, na sequência. Por exemplo, para definir "95", pressione as teclas C4 (0), A4 (9) e F4 (5) em sequência.

Redefinição do valor para o padrão (120)

Mantendo pressionado [METRONOME], pressione [+ R] e [- L] simultaneamente, ou pressione a tecla C5 (padrão).

Ajuste do volume

Mantendo pressionado [METRONOME], pressione uma das teclas de C1 a G2 para ajustar o volume. Pressionar uma tecla mais alta resultará em um volume maior, enquanto pressionar uma tecla mais baixa resultará em um volume menor.

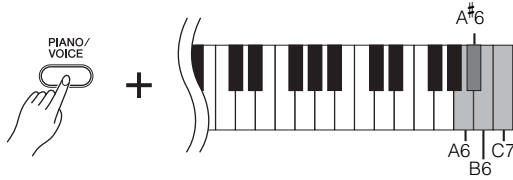
Configuração padrão:
0 (C3)

Faixa de configuração:
C1 (1) ~ G2 (20)

Configuração padrão:
A1 (10)

Configuração da sensibilidade ao toque

É possível especificar a sensibilidade ao toque (como o som responde à maneira que as teclas são pressionadas). Mantendo pressionado [PIANO/VOICE], pressione uma das teclas de A6 a C7.



OBSERVAÇÃO

Esta configuração está desativada em algumas vozes, como um som de órgão, por exemplo.

Configuração padrão:

B6 (Médio)

Tecla	Sensibilidade ao toque	Descrição
A6	Fixed (Fixa)	O nível de volume não será alterado mesmo se você tocar o teclado suavemente ou com força.
A#6	Soft (Suave)	O nível de volume não será muito alterado quando você tocar o teclado suavemente ou com força.
B6	Medium (Média)	Esta é a sensibilidade ao toque padrão dos pianos.
C7	Hard (Alta)	O nível de volume varia bastante, de pianíssimo a fortíssimo, para facilitar a expressividade dinâmica e dramática. Você precisa tocar as teclas com força para produzir um som alto.

Manutenção

Para manter seu ARIUS em excelentes condições, recomendamos que você siga periodicamente os pontos de manutenção a seguir.

Manutenção do instrumento e do banco

- Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco ou ligeiramente úmido.

AVISO

Não use tiner, solventes, soluções de limpeza nem panos de limpeza com produtos químicos.

Remova gentilmente a poeira e a sujeira com um pano macio. Não esfregue com muita força, pois pequenas partículas de sujeira podem arranhar o acabamento do instrumento.

Para manter a superfície polida, aplique em um pano macio um pouco de um produto para lustrar pianos disponível no mercado e passe-o na superfície do instrumento. Em seguida, repita a operação com outro pano. Antes de usar qualquer produto para lustrar pianos, verifique as instruções para uso adequado.

- Aperte os parafusos do instrumento e do banco periodicamente.

Limpeza do pedal

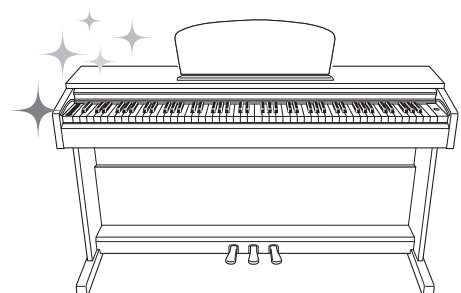
Da mesma forma que um piano acústico, os pedais podem ficar manchados com o passar dos anos. Quando isso ocorrer, você deve polir o pedal com um composto desenvolvido para pedais de piano. Antes de usar o composto, certifique-se de ler as instruções para uso adequado.

Afinação

Ao contrário de um piano acústico, não é necessário afinar o instrumento (embora a afinação, em termos de inflexão da altura do som, possa ser ajustada pelo usuário para corresponder à inflexão de outros instrumentos). Isto ocorre porque a afinação de instrumentos digital é sempre mantida perfeitamente. Entretanto, se você achar que há algo de estranho com relação ao toque do teclado, entre em contato com o seu revendedor Yamaha.

Em caso de transporte

Este instrumento pode ser colocado em um caminhão, totalmente montado ou desmontado. Ao fazer isto, não incline o instrumento (especialmente a unidade do teclado) contra uma parede, e certifique-se de que ficará na horizontal no caminhão. Ao transportar usando um caminhão, não submeta o instrumento a excesso de vibrações ou choques. Se o instrumento for transportado completamente montado, certifique-se de verificar todos os parafusos e aperte-os conforme for necessário.



Reprodução de vários sons de instrumentos musicais (Vozes)

Seleção. de voz

Para selecionar "Grand Piano 1":

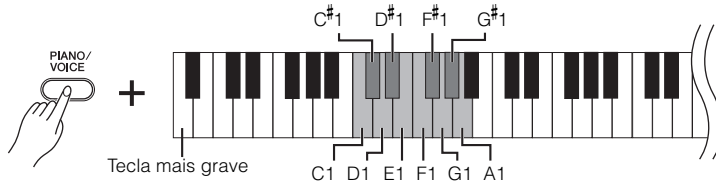
Basta pressionar [PIANO/VOICE].

Para selecionar outra voz:

Depois de pressionar [PIANO/VOICE], pressione [+ R] ou [- L] para selecionar a próxima voz ou a anterior.

Para selecionar uma voz específica:

Mantendo pressionado [PIANO/VOICE], pressione uma das teclas de C1 a A1. Para obter detalhes sobre qual voz é atribuída a cada tecla, consulte a lista abaixo.



OBSERVAÇÃO

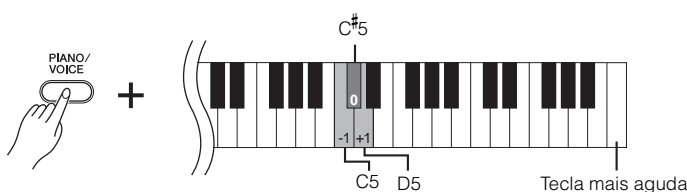
Para saber quais são as características das vozes, reproduza as músicas demo (página 16).

Lista de vozes

Tecla	Nome da voz	Descrição
C1	Grand Piano 1 (Piano de cauda 1)	Amostras gravadas de um piano de cauda de orquestra. Perfeito para composições clássicas.
C#1	Grand Piano 2 (Piano de cauda 2)	Piano vasto e claro, com reverberação viva. Bom para música popular.
D1	E.Piano 1 (Piano elétrico 1)	Criado por síntese de modulação de frequência (FM). Bom para música popular.
D#1	E.Piano 2 (Piano elétrico 2)	usando "lâminas" de aço golpeadas por um martelo. Tom suave, quando reproduzido lentamente, e agressivo quando tocado com intensidade.
E1	Harpsichord 1 (Cravo 1)	O instrumento definitivo para música barroca. Como as cordas de um cravo são beliscadas, não há variação de sensibilidade ao toque.
F1	Harpsichord 2 (Cravo 2)	Mixa o mesmo som uma oitava acima para proporcionar um timbre mais brilhante.
F#1	Vibraphone (Vibrafone)	Tocado com malhos relativamente macios.
G1	Pipe Organ 1 (Órgão de tubos 1)	Um típico som de órgão de tubos (2,43 m + 1,22 m + 0,60 m). Bom para música sacra do período barroco.
G#1	Pipe Organ 2 (Órgão de tubos 2)	Trata-se do som de acoplamento de órgão, frequentemente associado à música "Tocatta and Fugue" de Bach.
A1	Strings (Cordas)	Conjunto de cordas amplo e em grande escala. Tente combinar esta voz com o piano no modo Dual (página 19).

Mudança de oitava:

Mantendo pressionado [PIANO/VOICE], pressione uma tecla entre C5 ó D5.



Ouvir as músicas demo

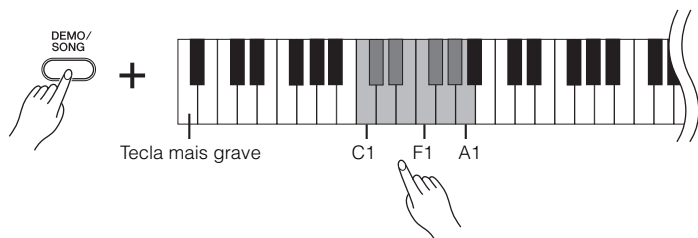
As músicas demo são fornecidas para cada voz, como piano e órgão.

1 Pressione [DEMO/SONG] para iniciar a reprodução.

A luz [PLAY] acende e a música demo da voz atual inicia. A reprodução continuará na sequência: músicas demo das outras vozes e depois 50 músicas predefinidas (página 20). Depois, a sequência volta para a primeira música demo e repete-se.

Para mudar a música demo durante a reprodução:

Pressione [+ R] ou [- L] para ir para a próxima música demo ou para a anterior. Para mudar para uma música demo específica, mantenha pressionado [DEMO/SONG] e depois pressione uma das teclas de C1 a A1.



OBSERVAÇÃO

Se quiser mudar o tempo de reprodução, consulte a página 13.

2 Pressione [DEMO/SONG] ou [PLAY] para interromper a reprodução.

A lâmpada [PLAY] desliga.

Lista de músicas demo

Tecla	Nome da voz	Título	Compositor
C1	Grand Piano 1 (Piano de cauda 1)	Salut d'amour, op.12	E. Elgar
C#1	Grand Piano 2 (Piano de cauda 2)	Original	Original
D1	E.Piano 1 (Piano elétrico 1)	Original	Original
D#1	E.Piano 2 (Piano elétrico 2)	Original	Original
E1	Harpsichord 1 (Cravo 1)	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J.S.Bach
F1	Harpsichord 2 (Cravo 2)	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV.816	J.S.Bach
F#1	Vibraphone (Vibrafone)	Original	Original
G1	Pipe Organ 1 (Órgão de tubos 1)	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	J.S.Bach
G#1	Pipe Organ 2 (Órgão de tubos 2)	Trionsonate Nr.6, BWV.530	J.S.Bach
A1	Strings (Cordas)	Original	Original

As músicas demos, salvo as músicas originais, são excertos curtos extraídos das composições originais, com novo arranjo. As músicas demo originais são originais da Yamaha (©2011 Yamaha Corporation).

Adicionando variação ao som (reverberação)

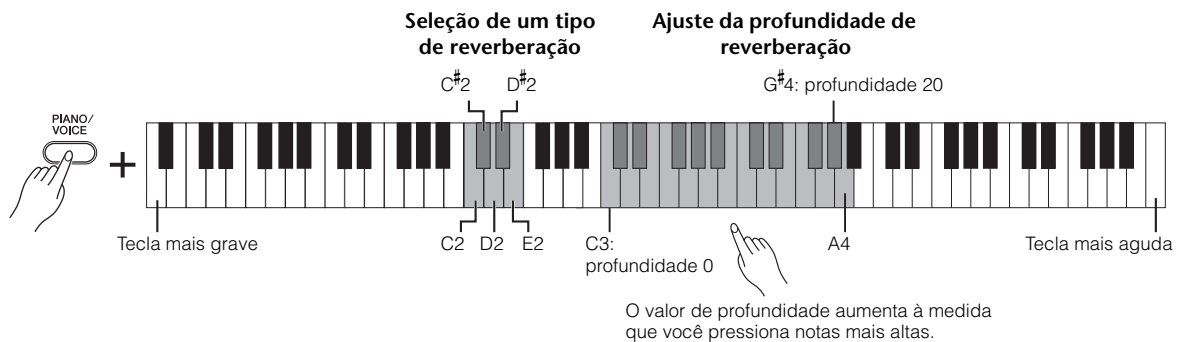
Este instrumento possui diversos tipos de reverberação que adicionam profundidade e expressividade ao som para criar um ambiente acústico realista. O tipo e a profundidade de reverberação apropriados são configurados automaticamente quando uma voz e música é selecionada. Por isto o tipo de reverberação não precisa ser selecionado; entretanto, pode ser alterado, se desejado.

Para selecionar um tipo de reverberação:

Mantendo pressionado [PIANO/VOICE], pressione uma das teclas de C2 a E2.

OBSERVAÇÃO

Em modo Dual, o tipo de reverberação de voz 1 é usado. Se a voz 1 for atribuída como desativada, o tipo de reverberação de voz 2 é usado.



Lista de tipo de reverberação

Tecla	Tipo de reverberação	Descrição
C2	Room (Sala)	Acrescenta ao som um efeito de reverberação contínua, semelhante à reverberação acústica que se poderia escutar em uma sala.
C [#] 2	Hall1 (Sala de concertos 1)	Para um som de reverberação "maior", use a configuração Hall1. Este efeito simula a reverberação natural de uma sala de concertos pequena.
D2	Hall2 (Sala de concertos 2)	Para um som de reverberação realmente amplo, use a configuração Hall2. Este efeito simula a reverberação natural de uma sala de concertos grande.
D [#] 2	Stage (Palco)	Simula a reverberação de um ambiente de palco.
E2	Off (Desativado)	Nenhum efeito é aplicado.

Para ajustar a profundidade de reverberação:

Mantendo pressionado [PIANO/VOICE], pressione uma das teclas de C3 a G[#]4. O valor de profundidade aumenta à medida que você pressiona notas mais altas.

Mantendo pressionado [PIANO/VOICE], pressione a tecla A4 para definir a profundidade de reverberação ao valor mais adequado à voz atual.

Faixa de profundidade de reverberação:

0 (nenhum efeito) – 20 (profundidade máxima)

Transposição da afinação em semitons

É possível mudar a afinação (inflexão da altura) de todo o teclado para cima ou para baixo em semitons, para facilitar a reprodução em formulas de compasso difíceis, e para permitir corresponder facilmente a inflexão do teclado ao timbre de um cantor ou outros instrumentos. Por exemplo, se "+5" for selecionado, tocar a tecla C produz a inflexão de F, permitindo tocar uma música em Fá maior como se estivesse em C maior.

Para transpor a afinação para baixo:

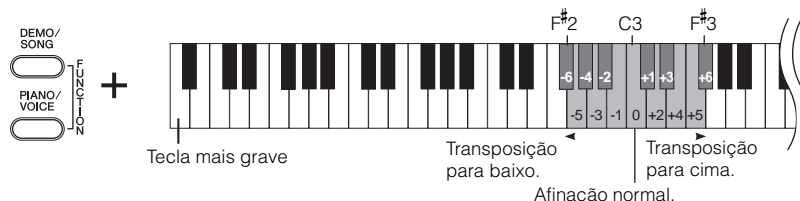
Mantendo pressionado [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], pressione uma tecla de F#2 (-6) a B2 (-1).

Para transpor a afinação para cima:

Mantendo pressionado [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], pressione uma tecla de C#3 (+1) a F#3 (+6).

Para restaurar a afinação normal:

Mantendo pressionado [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], pressione a tecla C3.

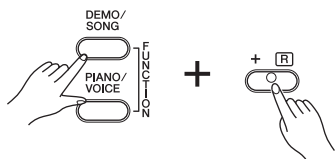


Sintonizando a afinação (inflexão)

Você pode ajustar a afinação (inflexão) de todo o instrumento em incrementos de aproximadamente 0,2 Hz. Isto permite corresponder a inflexão do teclado com a de outros instrumentos ou música de CD.

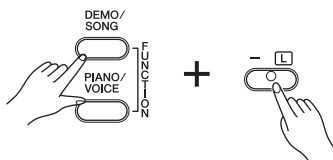
Para ajustar a afinação para cima (em incrementos de cerca de 0,2 Hz):

Mantenha pressionado [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] simultaneamente e pressione [+ R].



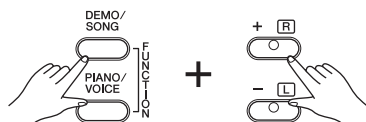
Para ajustar a afinação para baixo (em incrementos de cerca de 0,2 Hz):

Mantenha pressionado [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] simultaneamente e pressione [- L].



Para restaurar a afinação (inflexão) padrão:

Mantenha pressionado [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] simultaneamente e pressione [+ R] e [- L] simultaneamente.



Hz (Hertz):

Esta unidade de medida se refere à frequência de um som e representa o número de vezes que uma onda sonora vibra por segundo.

Faixa de configuração:

427,0 – 453,0 Hz

Configuração padrão:

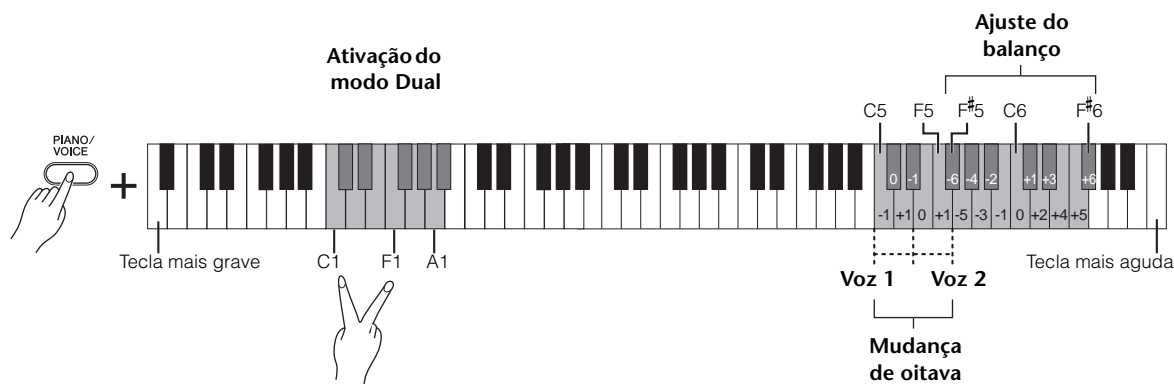
440,0 Hz

Sobreposição de duas vozes (modo Dual)

É possível sobrepor duas vozes e reproduzi-las simultaneamente para criar um som com uma textura mais rica.

1 Ative o modo Dual.

Mantendo pressionado [PIANO/VOICE], mantenha simultaneamente pressionadas duas teclas de C1 a A1 para selecionar as duas vozes desejadas. Para obter informações sobre quais vozes estão atribuídas às teclas, consulte a "Lista de vozes" (página 15).



A voz atribuída à tecla mais grave será denominada Voz 1, e a voz atribuída à tecla mais aguda será denominada Voz 2. Não é possível atribuir a mesma voz à Voz 1 e Voz 2 simultaneamente em modo Dual.

Para mudar a oitava de cada voz:

Mantendo pressionado [PIANO/VOICE], pressione uma das teclas de C5 a F5.

Para ajustar o balanço entre duas vozes:

Mantendo pressionado [PIANO/VOICE], pressione uma das teclas de F#5 a F#6. Uma configuração "0" produz um balanço igual entre as duas vozes. Configurações abaixo de "0" aumentam o volume da voz, enquanto configurações acima de "0" aumentam o volume da voz 1, uma em relação à outra.

2 Para sair do modo Dual, pressione [PIANO/VOICE].

Reprodução de músicas e prática

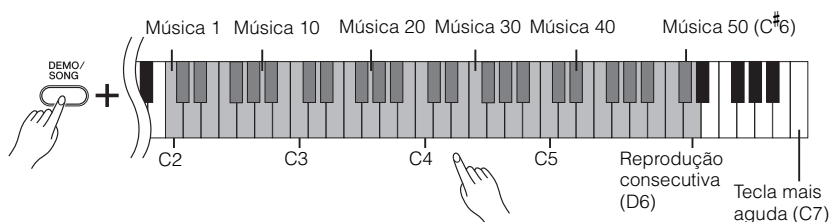
I Ouvir 50 músicas predefinidas

Além das músicas demo, músicas predefinidas são fornecidas para o seu prazer de escutar.

1 Encontre o número da música que deseja reproduzir a partir das “50 greats for the Piano” fornecidas.

O número de cada música predefinida de piano está atribuído a cada uma das teclas de C2 a C#6.

2 Mantendo pressionado [DEMO/SONG], pressione uma das teclas entre C2 e C#6 para iniciar a reprodução.



As lâmpadas [PLAY], [+ R] e [- L] acendem, e a reprodução continua a sequência: outras músicas predefinidas e as músicas demo. Depois, a sequência volta para a primeira música predefinida e repete-se.

Para reproduzir apenas as músicas predefinidas consecutivamente:

Mantendo pressionado [DEMO/SONG], pressione a tecla D6.

Para mudar a música predefinida durante a reprodução:

Pressione [+ R] ou [- L] para ir para a próxima música predefinida ou para a anterior.

OBSERVAÇÃO

É possível tocar o teclado junto com a música predefinida. Também é possível mudar a voz a ser tocada no teclado.

OBSERVAÇÃO

Para obter instruções sobre como mudar o tempo de reprodução, consulte a página 13.

OBSERVAÇÃO

É possível importar músicas adicionais carregando arquivos SMF a partir de um computador. Consulte o manual "Computer-related Operations" (Operações informáticas).

3 Pressione [DEMO/SONG] ou [PLAY] para interromper a reprodução.

As lâmpadas [PLAY], [+ R] e [- L] desligam.

I Praticar uma parte de uma mão

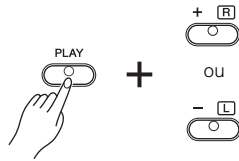
Todas as músicas, salvo a demo (página 16) permitem ativar/desativar as partes da mão esquerda e direita, individualmente.

Ao desativar [+ R], por exemplo, é possível praticar a parte da mão direita enquanto a parte da mão esquerda está sendo reproduzida, e vice-versa.

1 Selecione uma música predefinida (página 20) ou a música do usuário (página 22).

2 Mantendo pressionado [PLAY], pressione [+ R] ou [- L] para ativar/desativar a parte.

Pressionar o mesmo botão repetidamente ao manter [PLAY] pressionado ativa/desativa a reprodução.



3 Praticar a parte que está desativada.

Para mudar o tempo:

Se quiser, pode mudar o tempo para sua conveniência de prática. Para obter detalhes, consulte a página 13.

4 Pressione [PLAY] para interromper a reprodução.

OBSERVAÇÃO

Selecionar outra música cancela o status de ativado/desativado das partes.

Gravação da sua apresentação

Este instrumento permite gravar a apresentação no teclado como uma música do usuário. Até duas partes (direita e esquerda) podem ser gravadas separadamente.

I Gravação da sua apresentação

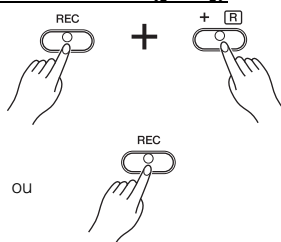
1 Selecione a voz desejada e outros parâmetros, como batida, por exemplo, para gravação.

Para obter instruções sobre como selecionar uma voz, consulte a página 15. Se for necessário, defina outros parâmetros, como batida e efeitos, nesta etapa.

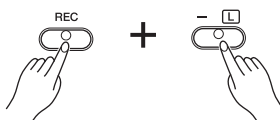
2 Mantendo pressionado [REC], pressione [+ R] ou [- L] para ativar o modo Record Ready (Pronto para gravação) para a parte que deseja gravar.

Se não quiser gravar as partes da mão direita e esquerda separadamente, grave toda a apresentação em qualquer parte.

Gravação da parte da mão direita ([+ R])



Gravação da parte da mão esquerda ([- L])



Depois de algum tempo, a lâmpada [REC] e a lâmpada da parte selecionada piscarão no tempo atual.

Para sair do modo Record Ready:

Pressione apenas [REC].

Se dados da outra parte já foram gravados:

Os dados nesta parte serão reproduzidos durante a gravação. Esta parte pode ser desativada/ativada mantendo pressionado [PLAY] e pressionando o botão desta parte em seguida.

3 Toque o teclado ou pressione [PLAY] para iniciar a gravação.

A lâmpada [REC] acende enquanto a lâmpada da parte em gravação pisca no tempo atual.

4 Pressione [REC] ou [PLAY] para interromper a gravação.

As lâmpadas [REC], [PLAY], [+ R] e [- L] piscam, indicando que os dados gravados estão sendo armazenados. Depois da conclusão da operação "Salvar", as lâmpadas desligam, indicando que a operação de gravação foi concluída.

OBSERVAÇÃO

Você pode usar o metrônomo ao gravar, mas o som do metrônomo não será gravado.

AVISO

Se uma parte contiver dados, a lâmpada da parte acende. Observe que a operação de gravação substituirá dados existentes por novos dados.

AVISO

Jamais desligue o instrumento enquanto o sistema estiver armazenando os dados gravados (enquanto as lâmpadas estiverem piscando). Caso contrário, todos os dados gravados serão perdidos.

- 5** Se desejar, grave a outra parte repetindo as etapas de 1 a 4.
- 6** Para ouvir a música gravada, pressione [PLAY] para iniciar a reprodução.

Pressione [PLAY] novamente para interromper a reprodução.



OBSERVAÇÃO

Os dados da música gravada podem ser salvos no computador como um arquivo MIDI padrão (SMF). Para obter instruções, consulte o manual "Computer-related Operations" (Operações informáticas).

Alteração das configurações iniciais da música gravada

As configurações dos parâmetros descritos a seguir no início da música podem ser alterados após a conclusão da operação de gravação.

- Partes individuais: voz, duas vozes, profundidade de reverberação, profundidade do pedal de sustentação/uma corda
- Música inteira: tempo, tipo de reverberação

- 1** Defina as configurações dos parâmetros acima.
- 2** Mantendo pressionado [REC], pressione o botão da parte desejada para ativar o modo Record Ready (Pronto para gravação).

Neste status, não pressione [PLAY] novamente, nem outra tecla. Caso contrário, todos os dados de apresentação gravados originalmente serão excluídos.

- 3** Pressione [REC] novamente para sair do modo Record Ready.

Exclusão de dados gravados

Para excluir a música inteira:

- 1** Pressione [REC] para ativar o modo Record Ready.
As lâmpadas [REC] e [+ R] piscam.
- 2** Mantendo pressionado [PLAY], pressione [REC].
As lâmpadas [REC], [PLAY], [+ R] e [- L] piscam.
Para sair deste status, pressione qualquer outro botão, como [DEMO/SONG], por exemplo.
- 3** Pressione [REC], [PLAY], [+ R] ou [- L] para excluir os dados de toda a música.
Após a conclusão da operação, todas as lâmpadas desligam.

Para excluir uma parte específica:

- 1** Mantendo pressionado [REC], pressione [+ R] ou [- L] para a parte que deseja excluir para ativar o modo Record Ready (Pronto para gravação).
As lâmpadas de [REC] e da parte selecionada ([+ R] ou [- L]) piscam.
- 2** Pressione [PLAY] para iniciar a gravação sem tocar o teclado.
A lâmpada da parte selecionada ([+ R] ou [- L]) pisca.
- 3** Pressione [REC] ou [PLAY] para interromper a gravação.
Todos os dados gravados da parte selecionada serão excluídos e a lâmpada desliga.

Dados mantidos quando o instrumento é desligado

As configurações e dados descritos a seguir são mantidos mesmo se o instrumento for desligado.

- Volume do metrônomo
- Batida do metrônomo
- Sensibilidade ao toque
- Ajuste de afinação
- Dados da música do usuário
- Dados de músicas carregadas a partir de um computador

Arquivo de backup

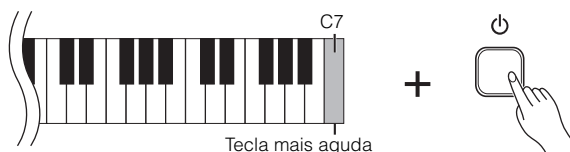
Entre os itens listados acima, dados diferentes dos dados da música do usuário e dados de músicas carregadas de um computador podem ser transferidos e salvos como um arquivo de backup (YDP-C71.BUP). Apesar de não ser possível usar ou editar este arquivo em um computador, pode ser recarregado no instrumento para restaurar as configurações. Da mesma forma, os dados da música do usuário podem ser transferidos para um computador e salvos como um arquivo SMF, e vice-versa.

Para obter instruções sobre transferência de um arquivo de backup para um computador, consulte o manual "Computer-related Operations" (Operações informáticas).

Inicialização das configurações

Com esta operação, todos os dados (salvo das músicas carregadas de um computador) serão redefinidos às configurações padrão de fábrica.

Para tanto, mantenha pressionada simultaneamente a tecla C7 (a mais aguda) e ligue o instrumento.



AVISO

Jamais desligue o instrumento enquanto a operação de inicialização estiver sendo executada (enquanto as lâmpadas [REC] e [PLAY] estiverem piscando).

OBSERVAÇÃO

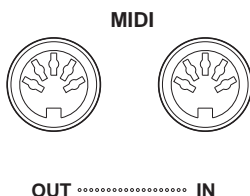
Se este instrumento por qualquer motivo desativar ou não funcionar corretamente, desligue e, em seguida, execute a inicialização.

Utilização dos terminais MIDI

O que é MIDI?

MIDI é um acrônimo que significa Musical Instrument Digital Interface (interface digital para instrumentos musicais), uma tecnologia que permite que os instrumentos musicais eletrônicos se comuniquem entre si, enviando e recebendo informações de apresentação.

A conexão de instrumentos musicais compatíveis com MIDI via cabos MIDI permite transferir dados de configuração e apresentação, dados MIDI, entre diversos instrumentos musicais. Usando MIDI, também é possível obter apresentações mais avançadas do que usando somente um único instrumento musical.



OBSERVAÇÃO

Dados MIDI que podem ser trabalhados variam dependendo do instrumento. Para obter detalhes, consulte a Tabela de execução de MIDI em "MIDI Reference" (Referência MIDI).

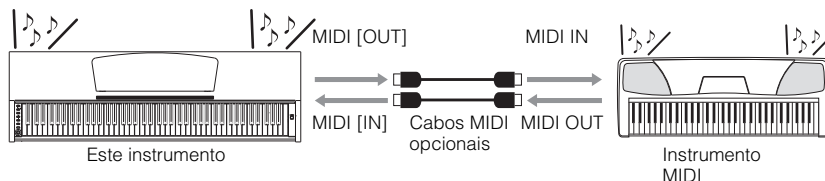
OBSERVAÇÃO

É necessário um cabo MIDI dedicado (opcional) para efetuar uma conexão MIDI. Os cabos MIDI podem ser adquiridos em lojas de instrumentos musicais.

O que pode ser feito com MIDI

Controlar outro teclado, e vice-versa

Ao fazer as conexões indicadas abaixo, é possível tocar um dos teclados e controlar o gerador de tons do outro instrumento.



OBSERVAÇÃO

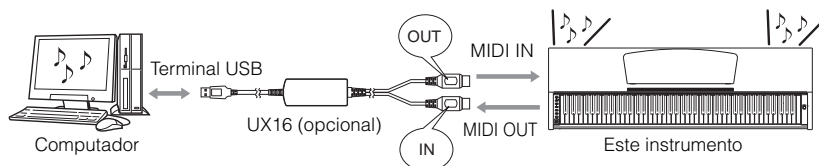
Nenhum dado MIDI de qualquer música é transmitido durante a reprodução.

OBSERVAÇÃO

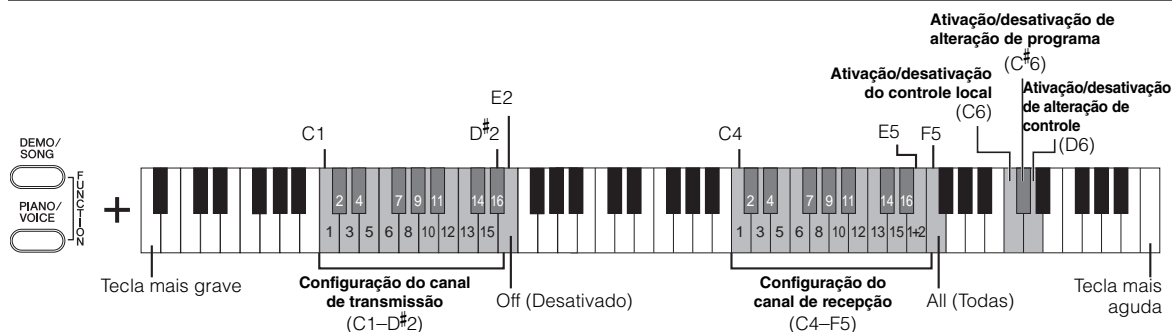
As definições de painel deste instrumento não são afetadas por qualquer mensagem MIDI recebida.

Transmissão de dados MIDI de/para um computador

Este instrumento pode ser conectado a um computador, conforme descrito a seguir. Dados de música (SMF) no computador podem ser transferidos e reproduzidos neste instrumento. Reciprocamente, a música do usuário gravada (como SMF) e o arquivo de backup (página 24) podem ser transferidos para o computador. Para obter informações adicionais, consulte o manual "Computer-related Operations" (Operações informáticas).



Funções MIDI



Canal de transmissão/recepção MIDI

Ao conectar instrumentos MIDI, sempre corresponda os canais MIDI nos instrumentos. Se o canal de recepção for definido em "4" no instrumento MIDI externo, por exemplo, é necessário definir o canal de transmissão deste instrumento em "4".

Para definir o canal de transmissão:

Mantendo pressionado [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] simultaneamente, pressione uma das teclas de C1 a E2.

Para definir o canal de recepção:

Mantendo pressionado [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] simultaneamente, pressione uma das teclas de C4 a F5.

OBSERVAÇÃO

Configurações padrão:

- Canal de transmissão
Voz 1: Ch1
- Canal de recepção
All (Ch1 - Ch16; todos os canais)

Sobre o valor

- Quando o canal de transmissão estiver desativado, nenhum dado MIDI é transmitido, mesmo ao tocar o teclado.
- Quando o canal de recepção estiver definido em All (Todos), este instrumento recebe dados MIDI por todos os canais, como dados SMF de vários canais, por exemplo.
- Quando o canal de recepção estiver definido em 1+2, este instrumento recebe dados MIDI pelos canais 1 e 2, como com dados de música de piano, por exemplo.

Canal de transmissão em modo Dual

Enquanto a parte da voz 1 é transmitida pelo canal especificado, a parte da voz 2 é transmitida pelo próximo canal mais elevado.

Ativação/desativação do controle local

Normalmente, tocar no teclado controlará o gerador de tons interno. Esta situação significa que o controle local está ativado (Local Control On). Se desejar usar o teclado apenas para controlar um instrumento MIDI externo, desative o controle local. Com esta configuração, nenhum som deste instrumento será produzido, mesmo se tocar o teclado.

Para ativar/desativar o controle local:

Mantendo pressionado [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] simultaneamente, pressione a tecla C6 para mudar a configuração.

Ativação/desativação de alteração de programa

Normalmente, neste instrumento, selecionar uma voz no painel transmite a respectiva alteração de programa pelo canal de transmissão especificado. Da mesma forma, receber uma mensagem de alteração de programa muda o número da voz de acordo com a configuração do canal de recepção, sem afetar as configurações do painel. Este status pode ser alterado por meio da operação descrita a seguir.

Para ativar/desativar a alteração de programa

Mantendo pressionado [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] simultaneamente, pressione a tecla C#6 para mudar a configuração.

OBSERVAÇÃO

Para obter informações sobre o número de alteração de programa para cada voz, consulte "MIDI Reference" (Referência MIDI).

Ativação/desativação de alteração de controle

Normalmente, neste instrumento, pressionar um pedal ou configurar a profundidade de reverberação transmite a respectiva alteração de controle pelo canal de transmissão especificado. Da mesma forma, receber uma mensagem de alteração de controle afetará a expressão da apresentação de acordo com a configuração do canal de recepção, sem afetar as configurações do painel. Este status pode ser alterado por meio da operação descrita a seguir.

Para ativar/desativar a alteração de controle

Mantendo pressionado [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] simultaneamente, pressione a tecla D6 repetidamente.

OBSERVAÇÃO

Para obter informações sobre as mensagens de alteração de controle que podem ser trabalhadas neste instrumento, consulte "MIDI Reference" (Referência MIDI).

Solução de problemas

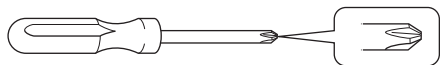
Problema	Possível causa e solução
O instrumento não liga.	O instrumento não foi conectado corretamente. Insira o plugue do cabo de alimentação na saída [AC IN] do instrumento e em seguida conecte a outra extremidade do cabo a uma tomada CA apropriada na parede (página 10).
Você ouvirá um som de clique quando a alimentação for ligada ou desligada.	Isto é normal quando a corrente elétrica está sendo aplicada ao instrumento.
Você ouvirá um ruído nos alto-falantes ou fones de ouvido.	O ruído poderá ocorrer devido a interferências causadas pelo uso de um celular muito perto do instrumento. Desligue o celular ou afaste-o do instrumento.
O volume geral está baixo, ou não se ouve nenhum som.	A configuração do volume principal está muito baixa. Ajuste a um nível apropriado usando o botão [MASTER VOLUME] (página 12).
	Verifique se um par de fones de ouvido não está conectado à saída dos fones (página 11).
Os pedais não funcionam.	Certifique-se de que o Controle local (página 26) esteja ON (Ativado).
	Talvez o cabo do pedal não esteja conectado firmemente à saída [PEDAL]. Certifique-se de inserir o cabo do pedal completamente até que a parte de metal do plugue do cabo desapareça de vista (página 30).
O pedal de sustentação não funciona como deveria.	O pedal de sustentação estava pressionado quando o instrumento foi ligado. Não se trata de um defeito. Solte o pedal e pressione-o novamente para redefinir a função.

Montagem da mesa do teclado

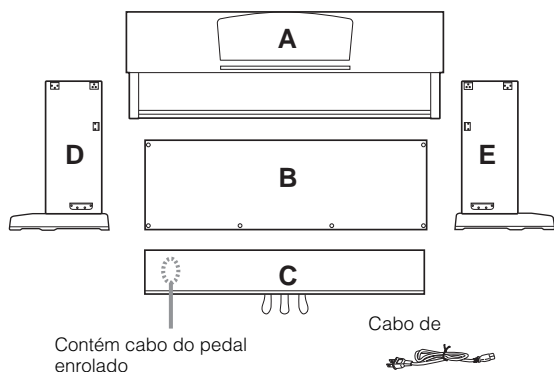
⚠ AVISOS

- Tenha cuidado para não confundir as peças e verifique se todas elas estão instaladas na direção correta. Monte de acordo com a sequência descrita a seguir.
- A montagem deverá ser executada por pelo menos duas pessoas.
- Monte a unidade sobre um piso de superfície dura e plana com espaço amplo.
- Use o tamanho de parafuso correto, conforme as indicações abaixo. O uso de parafusos incorretos poderá causar danos.
- Aperte todos os parafusos antes de concluir a montagem de cada unidade.
- Para desmontar, basta inverter a sequência de montagem descrita a seguir.

Tenha à mão uma chave Phillips (com cabeça em +) de tamanho adequado.



Remova todas as peças do pacote e verifique se todos os itens estão presentes.



Peças de montagem

- 1 4 parafusos longos de 6 x 20 mm



- 4 4 parafusos perfurantes de 4 x 20 mm



- 2 4 parafusos curtos de 6 x 16 mm



- 5 2 prendedores de cabo



- 3 2 parafusos finos de 4 x 12 mm



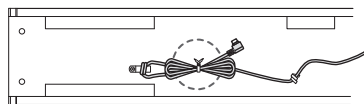
Conjunto do prendedor de fone de ouvido

- 6 2 parafusos finos de 4 x 10 mm Prendedor de fone de ouvido



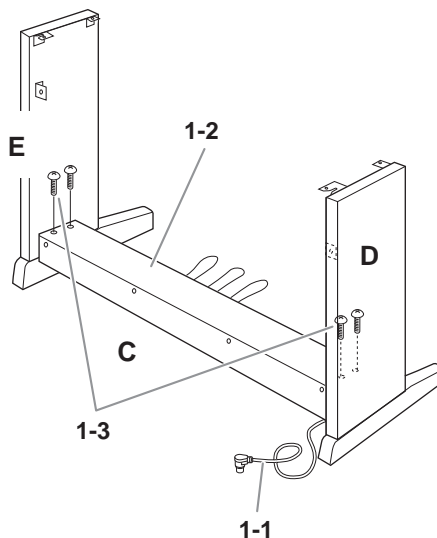
1 Prenda (aperte com os dedos) C a D e E.

- 1-1 Solte e estique o cabo do pedal enrolado. Não jogue fora o cordão de vinil. Ele será necessário posteriormente na etapa 6.



- 1-2 Alinhe D e E com cada extremidade de C.

- 1-3 Prenda D e E a C, apertando os parafusos longos 1 (6 x 20mm) com os dedos.



2 Prenda B.

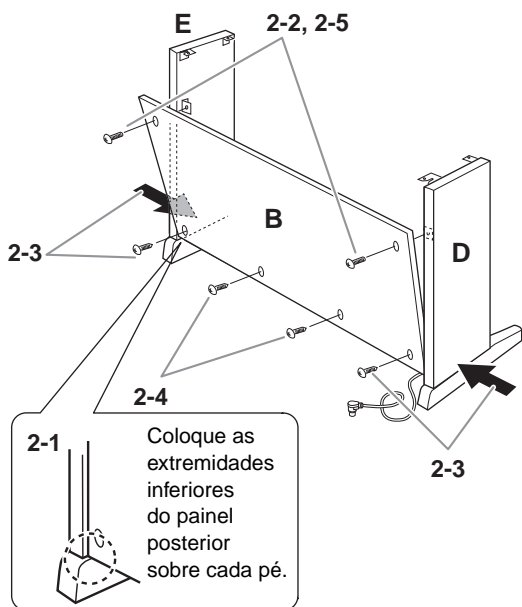
- 2-1 Coloque o lado inferior de B sobre cada base de D e E; em seguida, prenda o lado superior em D e E.

- 2-2 Prenda a parte superior de B a D e E apertando os parafusos finos 3 (4 x 12mm) com os dedos.

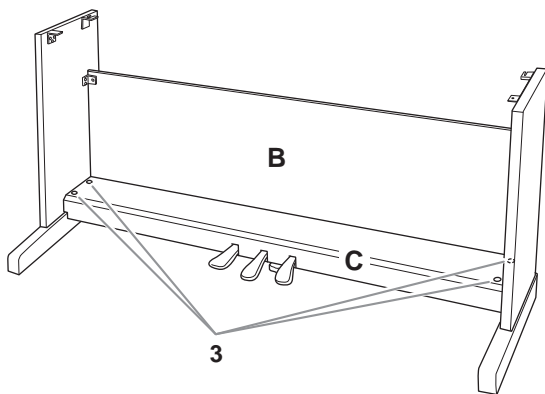
- 2-3 Ao empurrar a parte inferior de D e E para fora, prenda as extremidades inferiores de B usando dois parafusos perfurantes 4 (4 x 20mm).

- 2-4 Insira os outros dois parafusos perfurantes 4 (4 x 20mm) nos outros dois orifícios de parafuso para prender B.

2-5 Aperte com firmeza os parafusos na parte superior de B, que foram presos na etapa 2-2.

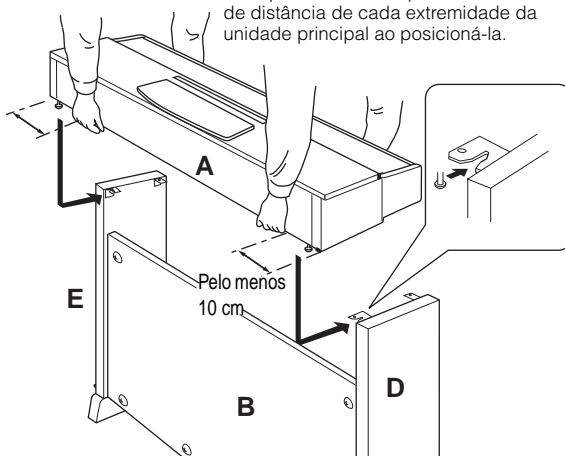


3 Aperte com firmeza os parafusos em C, que foram presos na etapa 1-3.



4 Monte A.

Coloque suas mãos a pelo menos 10 cm de distância de cada extremidade da unidade principal ao posicioná-la.



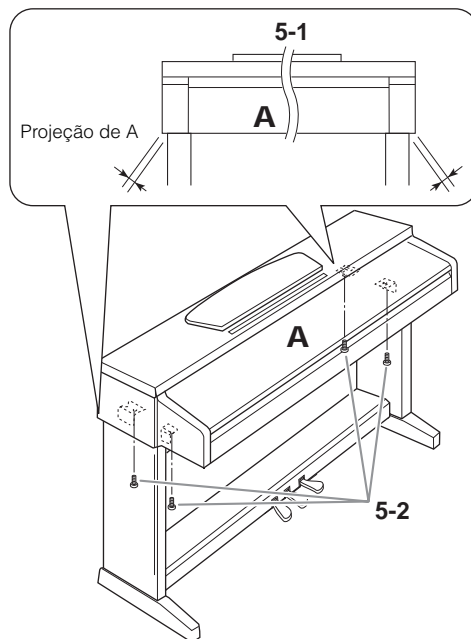
⚠ AVISOS

- Você corre o risco de prender os dedos entre a unidade principal e o painel posterior ou lateral, por isso, tenha bastante cuidado para não soltar a unidade principal.
- Não segure o teclado em nenhuma outra posição diferente da exibida na ilustração.

5 Prenda A.

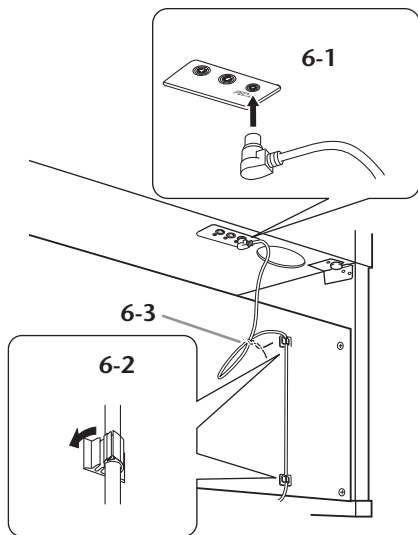
5-1 Ajuste a posição de A para que as extremidades esquerda e direita de A se projetem além de D e E de forma equilibrada quando visualizada de frente.

5-2 Prenda A apertando os parafusos curtos (6 x 16 mm) pela frente.

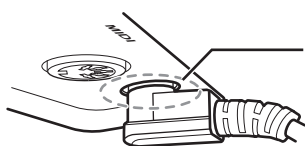


6 Conecte o cabo dos pedais.

- 6-1 Insira o plugue do cabo do pedal na saída [PEDAL] pela parte posterior.
- 6-2 Conecte os prendedores do cabo ao painel posterior da forma ilustrada e encaixe o cabo nestes prendedores.
- 6-3 Use um cordão de vinil para eliminar qualquer folga no cabo do pedal.



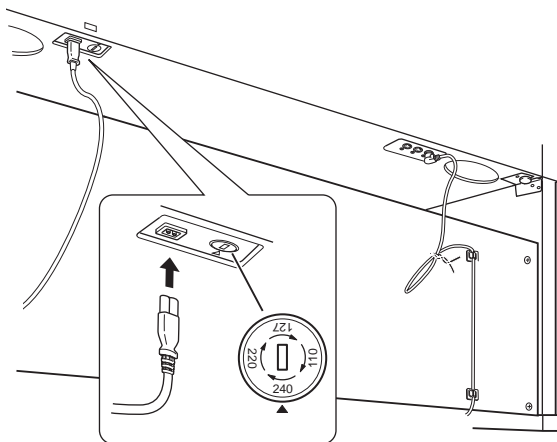
Insira o cabo do pedal firmemente até que a parte de metal do plugue do cabo desapareça de vista. Caso contrário, o pedal pode não funcionar corretamente.



Insira o cabo completamente, até que a parte de metal do plugue desapareça de vista.

7 Conecte o cabo de alimentação à unidade.

- 7-1 Ajuste o seletor de voltagem (nos modelos que possuam um seletor).



Seletor de voltagem

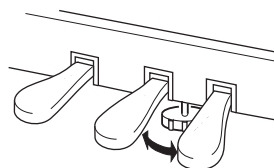
Antes de conectar o cabo de alimentação CA, verifique a configuração do seletor de voltagem fornecido em algumas áreas. Para ajustar o seletor para as voltagens principais 110V, 127V, 220V ou 240V, use uma chave de fenda para girar o dial do seletor, até que a voltagem correta para sua região apareça ao lado do ponteiro no painel. A voltagem padrão de fábrica é 240V. Após a seleção da voltagem correta, conecte o cabo de alimentação CA à saída [AC IN] e a uma tomada CA na parede. É possível que um adaptador de plugue seja fornecido em algumas áreas, para adaptar a configuração de pinos das tomadas de parede CA ao padrão da sua região.

- 7-2 Conecte o plugue do cabo de alimentação ao conector do painel posterior.

⚠ ADVERTÊNCIAS

Uma configuração incorreta da voltagem poderá causar danos graves a este instrumento ou resultar no funcionamento inapropriado.

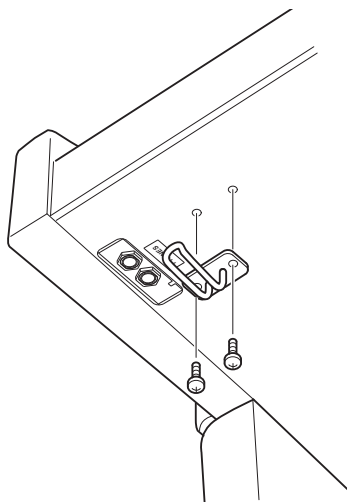
8 Acerte o ajustador.



Gire o ajustador até se apoiar com firmeza sobre o chão.

9 Conecte o prendedor de fone de ouvido.

Use os dois parafusos incluídos ⑥ (4 × 10mm) para fixar o prendedor, conforme exibido na ilustração abaixo.



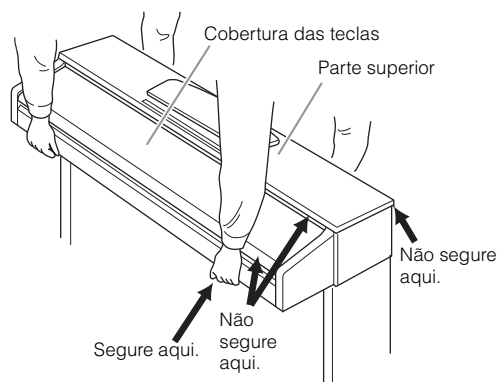
Depois de concluir a montagem, verifique o seguinte:

- **Sobraram peças?**
→ Revise o procedimento de montagem e corrija os erros.
- **Este instrumento está distante de portas e outros acessórios móveis?**
→ Desloque o instrumento para um local apropriado.
- **O instrumento emite um ruído de chocalho quando sacudido?**
→ Aperte todos os parafusos.
- **A caixa do pedal emite ruídos ou nada acontece quando você pisa nos pedais?**
→ Gire o ajustador até ele se apoiar com firmeza no chão.
- **Os cabos de alimentação e do pedal foram inseridos corretamente nos soquetes?**
→ Verifique a conexão.
- **Se a unidade principal estalar ou parecer instável quando estiver tocando, consulte os diagramas de montagem e aperte todos os parafusos novamente.**

Quando movimentar o instrumento após a montagem, segure sempre pela parte inferior da unidade principal.

⚠ AVISOS

Não segure pela cobertura das teclas ou pela parte superior. O manuseio incorreto pode resultar em danos ao instrumento ou em ferimentos.



Especificações

Tamanho/ Peso	Largura		1388 mm [54-5/8"]
	Altura (com estante para partitura)		822 mm [32-3/8"] (974 mm [38-3/8"])
	Profundidade		424 mm [16-11/16"]
	Peso		44 kg (97 lbs.)
Interface de controle	Teclado	Número de teclas	88
		Tipo	Teclado GH (Graded Hammer)
		Sensibilidade ao toque	Forte/Médio/Suave/Fixo
	Pedal	Número de pedais	3
		Meio pedal	Sim
		Funções	Sustentação, tonal, una corda
Painel	Idoma	Inglês	
Cabine	Tampa do teclado		Deslizante
	Estante para partitura		Sim
Vozes	Geração de tons	Tecnologia de geração de tons	Amostragem estéreo dinâmica AWM
	Polifonia	Número de polifonias (máx)	128
	Predefinição	Número de vozes	10
Efeitos	Tipos	Reverberação	Sim
		Ressonância de sustentação	Sim
	Parte	Dual	Sim
Músicas	Predefinição	Número de músicas predefinidas	10 músicas demo, 50 músicas predefinidas
	Gravação	Número de músicas	1
		Número de faixas	2
		Capacidade de gravação	Uma música (100 KB, aproximadamente 11.000 notas)
		Função de gravação	Sim
	Formato de dados compatível	Reprodução	Arquivo em formato MIDI padrão (SMF) 0 & 1
Gravação		Arquivo em formato MIDI padrão (SMF) 0	
Funções	Controles gerais	Metrônomo	Sim
		Faixa de tempo	32 - 280
		Transposição	-6 - 0 - +6
		Afinação	Sim
Armazenamento e conectividade	Armazenamento	Memória interna	Música do usuário: Uma música 100 KB Carregamento de dados de músicas a partir de um computador: Até 10 músicas; tamanho máximo total de 845 KB
	Conectividade	Fones de ouvido	2
		MIDI	IN/OUT (entrada/saída)
Amplificadores e alto-falantes	Amplificadores	20W×2	
	Alto-falantes	Oval (12 cm × 6 cm) × 2	
Acessórios			Manual do Proprietário, "50 greats for the Piano" (50 grandes sucessos para piano) (partitura), Quick Operation Guide, banco (incluído ou opcional, dependendo do local), Registro de produto de membro da Yamaha, Cabo de alimentação CA
Opções (podem não estar disponíveis, dependendo da sua área)			Banco BC-100, interface UX16 USB-MIDI, fones de ouvido HPE-150

* As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções podem não ser iguais em todas as localidades, verifique esses itens com o revendedor Yamaha.

Índice

números	
50 músicas predefinidas	20
A	
Acessórios	7
Afinação	14, 18
Afinação (Inflexão)	18
Alteração de controle	26
Alteração de programa	26
Arquivo de backup	24
B	
Banco	7
Beat (Batida)	13
C	
Cabo de alimentação CA	7
Canal de transmissão/recepção MIDI	26
Capacidade de gravação	32
Cobertura das teclas	9
Computer-related Operations (Operações informáticas)	7
Controle local	26
Controles e terminais do Painel	8
E	
Especificações	32
Estante para partitura	9
Excluir	23
F	
Fones de ouvido	11
G	
Gravação	22
H	
Hz (Hertz)	18
I	
Indicador de alimentação	10
Inicialização	24
L	
Liga/Desliga	10
Lista de músicas demo	16
Lista de tipo de reverberação	17
Lista de vozes	15
M	
Manuais	7
Manuais on-line (PDF)	7
Manutenção	14
Meio-pedal	12
Metrônomo	13
MIDI	26
MIDI Basics (Noções Básicas sobre MIDI)	7
MIDI Reference (Referência MIDI)	7
Modo Dual	19
Montagem	28
Montagem da mesa do teclado	28
Música do usuário	22
Músicas demo	16
Músicas predefinidas.....	20
O	
Oitava	19
P	
Parte da mão direita	21
Parte da mão esquerda	21
Pedais	12
Pedal de sustentação	12
Pedal tonal	12
Pedal una corda	12
Polifonia	32
Prática	21
Prendedor de fone de ouvido	11
Profundidade de reverberação	17
Q	
Quick Operation Guide (Guia rápido de operação)	7
R	
Ressonância de sustentação	12
Reverberação	17
S	
Seletor de voltagem	10
Sensibilidade ao toque	14
Solução de problemas	27
T	
Tempo	13
Terminais MIDI	25
Tipo de reverberação	17
Transmissão de dados MIDI de/para um computador	25
Transporte do instrumento	14
Transposição	18
V	
Volume	12, 13
Voz	15
Voz 1	26
Voz 2	26

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ROMANIA/ SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
**Branch Austria (Central Eastern Europe
Office)**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MARTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The
Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland –
filial Denmark**
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall
Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001,
Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313



Yamaha Home Keyboards Home Page
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2011 Yamaha Corporation

109AP*** *-01A0
Printed in *****

WZ90220